



Fòm Enskripsyon Pasyon Nimewo Pasyon _____

Non: _____
PREMYE MI DÈNYE

Dat nesans: ____/____/____ Sèks nan nesans: () Gason () Fi
TANPRI TCHEKE YONN

Nimewo Sekirite Sosyal: ____ - ____ - ____

Adrès lari: _____ Bwat Postal: _____

Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____

Telefòn lakay: (____) _____ Telefòn travay: (____) _____

Telefòn selilè: (____) _____ Adrès imel: _____

Eta sivil: _____ Sitiyasyon Elèv: () A plen tan () A tan pasyèl
TANPRI TCHEKE YONN SI SA APLIKAB

Non mari oswa madanm nan: _____ Dat nesans: ____/____/____

Anplwayè Pasyon an: _____ Anplwayè mari oswa madanm nan: _____

Kontak Ijans: _____ Telefòn: (____) _____

Enfòmasyon sou Pati Responsab la: (Ki moun ki peye bòdwo yo?) Non moun ki bay garanti a: _____

Telefòn: (____) _____ Telefòn travay: (____) _____

Relasyon ak Pasyon an: _____ Dat nesans: ____/____/____

Adrès lari: _____ Bwat Postal: _____

Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____

Nimewo Sekirite Sosyal: ____ - ____ - ____ Anplwayè: _____

Si pasyan an se yon minè: Paran/Gadyen Legal Minè a (1)

Non: _____
PREMYE MI DÈNYE

Relasyon ak Pasyon an: _____ Dat nesans: ____/____/____

Telefòn: (____) _____ Telefòn travay: (____) _____

Paran/Gadyen Legal Minè a (2) [Si sa aplikab]

Non: _____
PREMYE MI DÈNYE

Relasyon ak Pasyon an: _____ Dat nesans: ____/____/____

Telefòn: (____) _____ Telefòn travay: (____) _____

AVI ENPÒTAN: Enfòmasyon paran/gadyen legal ki nan lis la pa yon otorizasyon ak/ oswa deziyasyon yon reprezantan pèsonèl

Tanpri kontinye sou pwochen paj la



Fòm Enskripsyon Pasyan (Paj 2) Nimewo Pasyan _____

Karakteristik demografik yo

Karakteristik – Popilasyon Espesyal (Done yo itilize pa Goshen Medical Center paske li se yon Sant Sante Kalifye Federalman ki ofri Rabè Frè Glisman ki baze sou gwosè fanmi an ak revni.)

Etnisite (CHWAZI YONN): () Kiben () Meksiken, Meksiken-Ameriken, oubyen Chicano/a () Pòtoriken
 () Orijin Ispanik, Latino/a, oswa Panyòl, Konbine () Yon lòt orijin Ispanik, Latino/a, oswa Panyòl
 () Pa gen orijin Ispanik, Latino/a, oswa Panyòl () Chwazi pou pa devwale orijin etnik ou

Ras (CHWAZI YONN): () Endyen Ameriken/Natif Natif Alaska () Nwa/Afriken Ameriken () Blan
 () Azyatik Endyen () Chinwa () Filipen () Japonè () Koreyen () Vyetnamiyen () Lòt Azyatik
 () Gwamanyen oubyen Chamorro () Natif natal Awayen () Samoan () Lòt moun zile Pasifik
 () Plis pase yon ras () Chwazi pou pa divilge ras la

Lang Prensipal: _____

Konbyen tan ou genyen depi w ap viv Ozetazini? _____ ane, _____ mwa

Èske ou se yon veteran ameriken? () Wi () Non

Moun ki Nan Kay la (TANPRI ANTOURE) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Lòt _____

Entèval Revni Kay la (TANPRI ANTOURE):

mwens pase \$11,500	\$11,501-15,000	\$15,001-20,000	\$20,001-30,000	\$30,001-40,000
\$40,001-50,000	\$50,001-60,000	\$60,001-70,000	\$70,001-80,000	\$80,001-90,000
				>\$90,000 dola ameriken

Nan 24 dènye mwa yo, èske ou menm oswa paran ou te travay nan agrikilti swa sou yon fèm oswa nan yon endistri agrikòl? () Wi () Non **Si wi, kilès ki aplikab? (TANPRI GADE ANBA A)**

- () Travay pandan tout ane a (rezidans pèmanan nan zòn nan)
 () Migran (etabli rezidans tanporè nan zòn nan)
 () Sezonye (rezidans pèmanan nan zòn nan)

Kalite lojman pou pasyan an oswa paran/gadyen legal pasyan an si li minè (CHWAZI YONN):

() Lojman Sosyal () Ap viv ak yon lòt moun oswa kay fanmi

() Lwe oswa posede kay () Ri () Tranzisyon (rete de yon kote a yon lòt) () Lòt _____

Èske vizit sa a te rive akòz yon aksidan/blesi: Wi _____ Non _____ Si wi, dat aksidan an: _____ / _____ / _____

Mwen sètifye ke enfòmasyon ki bay pi wo a se vre epi kòrèk

(Siyati Pasyan) _____

(Siyati paran/gadyen legal si pasyan an se yon minè) _____

(Ekri non w) _____

_____/_____/_____
(Dat)

REMAK: Resepsyonis la ka mande kat sous peman/kat asirans lan.
 oswa yon idantifikasyon ak foto anvan founisè a wè ou.



Non

Dat

Istwa Sante Adilt pou NOUVO Pasyan

Repons ou yo nan fòm sa a ap ede founisè swen sante w la jwenn yon istwa egzat sou enkyetid ak kondisyon medikal ou yo. Si w se yon pasyan kounye a, gen yon fòm aktyalizasyon ki pi kout ou ka itilize. Tanpri ranpli tout senk paj yo. Si ou pa ka sonje detay espesifik, tanpri bay pi bon estimasyon ou. Si w pa alèz ak nenpòt kesyon, pa reponn li. Mèsi!

Rezon prensipal vizit jodi a: _____

Lòt enkyetid: _____

Ki objektif sante ou pou ane kap vini an? _____

Ki kote ou te konn jwenn swen ou anvan? _____

Nan 2 dènye semèn yo, èske ou te santi w boulevèse pa:

Ti enterè oswa plezi nan fè bagay yo?

ÿ Non ÿ Wi

Ou santi w dekouraje, tris oswa san espwa?

ÿ Non ÿ Wi

REVIZYON SENTÒM YO: Tanpri make kare a epi/oswa antoure nenpòt sentòm pèsistan ou te genyen nan dènye mwa yo. Li chak seksyon epi tcheke "pa gen pwoblèm" si okenn nan sentòm yo pa aplike pou ou. Lis lòt enkyetid ki anwo yo.

Jeneral

- ___ Pèdi/pran pwa san eksplikasyon
___ Fatig/feblès san eksplikasyon
___ Dòmi pandan lajounen lè w chita
___ Lafyè, frison
___ **Pa gen pwoblèm**

Po

- ___ Nouvo oswa chanjman nan tach nwa
___ Gratèl / gratèl
___ **Pa gen pwoblèm**

Tete

- ___ Boul nan tete / doule / koule nan pwent tete
___ **Pa gen pwoblèm**

Zòrèy/ Nen/ Gòj

- ___ Senyen nan nen, pwoblèm pou vale
___ Malgòj souvan, vwa rèd
___ Pèt tande / tinteman nan zòrèy
___ **Pa gen pwoblèm**

Je

- ___ Chanjman nan vizyon / doule nan je / woujè
___ **Pa gen pwoblèm**

Kadyovaskilè

- ___ Doule nan pwatin / malèz
___ Palpitasyon (rapid oswa iregilye)
___ batman kè)
___ **Pa gen pwoblèm**

Respiratwa

- ___ Tous / souf kout
___ Ronfman fò / respirasyon chanje ___ Li fasil pou fè ematom
___ pandan dòmi
___ Souf kout ak efò
___ **Pa gen pwoblèm**

Gastroentestinal

- ___ Brûlures d'estomak/ reflit/ endijesyon
___ San oswa chanjman nan mouvman entesten
___ Konstipasyon
___ **Pa gen pwoblèm**

Jenitourinè

- ___ Pipi k ap koule
___ San nan pipi
___ Pipi lannwit oswa pipi pi souvan
___ Ejeksyon: penis oswa vajen
___ Enkyetid ak fonksyon seksyèl
___ **Pa gen pwoblèm**

Miskilskelèt

- ___ Doule nan kou
___ Doule nan do
___ Doule nan misk/ jwenti _____
___ **Pa gen pwoblèm**

Andokrin

- ___ Sansiblite chalè oswa frèt
___ **Pa gen pwoblèm**

Ematolojik/ Lenfatik

- ___ Glann anfle
___ **Pa gen pwoblèm**

Newolojik

- ___ Maltèt
___ Pèt memwa
___ Endispoze
___ Vètij
___ Angoudisman/ pikotman
___ Mach enstab
___ Tonbe souvan
___ **Pa gen pwoblèm**

Alèjik/ Iminite

- ___ Lafyè zèb/alèji
___ Enfeksyon souvan
___ **Pa gen pwoblèm**

Sikyatrik

- ___ Enkyetid/ estrès/ iritabilite
___ Pwoblèm dòmi
___ Mank konsantrasyon
___ **Pa gen pwoblèm**

Fanm sèlman

- ___ Sentòm pre-règ (gonfleman, kranp, iritabilite)
___ Pwoblèm ak règ yo
___ Boufe chalè / swe lannwit
___ **Pa gen pwoblèm**

VAKSINASYON: Make yon ti kwa nan nenpòt vaksen ou te pran. Ajoute ane a, si ou konnen li. Make yon ti kwa nan kare a si ou pa konnen enfòmasyon an. ☐

Tetanòs (Td)___ Avèk Koklich (Tdap)___ Varisèl (Varisèl) oswa maladi___ Pneumovaks (nemoni)___

Grip (vaksen kont grip)___ Epatit A___ Epatit B___ MMR___ Menenjit___ Zostavax (zon)___ HPV___

MEDIKAMAN: Tanpri bay yon lis (oswa montre nou pwòp dosye enprime ou) tout medikaman sou preskripsyon ak san preskripsyon, vitamin, remèd lakay, grenn kontraseptif, zèb, inalateur, elatriye. Sèvi ak do fòm sa a si ou bezwen plis espas epi fè nou konnen ou te ekri la.

☐ **PA PRAN MEDIKAMAN**

Medikaman	Dòz (pa egzanp mg/grenn)	Konbyen fwa pa jou?
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Alèji oswa entolerans pou medikaman (mete kalite reyaksyon an): _____ ☐ Okenn

TÈS DEPISTAJ POU ANTRETYEN SANTE :

Lipid (kolestewòl)	Dat _____	Anòmal?	☐ Non	☐ Wi
Sigmoyidoskopi oubyen Kolonoskopi (antoure youn)	Dat _____	Polip?	☐ Non	☐ Wi
<i>Fanm sèlman:</i>				
Mamografi	Dat _____	Anòmal?	☐ Non	☐ Wi
Pap Smear	Dat _____	Anòmal?	☐ Non	☐ Wi
Tès Dansite Zo	Dat _____	Anòmal?	☐ Non	☐ Wi

ISTWA MEDIKAL PÈSÒNÈL: Èske ou genyen kounye a (kounye a) oswa èske ou te genyen (nan tan lontan) nenpòt nan kondisyon sa yo? ☐ **OKENN**

Kòd Kondisyon Kòmantè Ansyen		Kouran		
Abi alkòl / dwòg 305.00/305.90				
Alèji (Lafyèb zèb) 477.9				
Anemi 285.9				
Enkyetid 300.00				
Atrit (Rimatizm) 714.0				
Atrit (Osteoartrit)	715.90			
Pwoblèm	493.90			
nan blad pipi/ren akòz opresyon				
Kayo san (janm)	453.40			
Kayo san (poumon)	415.11			
Boul nan tete akòz	V58.2			
transfizyon san (benign)	611.72			
Kansè nan tete	174.9			
Kansè nan kolon	153.9			
Lòt kalite				
Kansè nan ovè ,	183.0			
Kansè nan pwostat,	185			
Katarak,	366.9			
Varisèl , Polip	052.9			
kolon , Maladi	211.3			
atè kowonè , Depresyon,	414.00			
Dyabèt (ki	311			
parèt nan laj adilt),	250.00			
Dyabèt (ki parèt nan anfans)	250.01			
Divertikuloz	562.10			
Anfizèm Frakti	492.8			
(zo kase)				Ki kote?
Maladi Vezikil Bilyè Refli	574.20			
Gastwoezofajyen (Brûlures d'estomac/GERD)	530.81			
Glokòm	365.9			

ISTWA MEDIKAL PÈSÒNÈL (Kontinye):				
Kondisyon	Kòd	Kouran	Pase	Kòmantè
Gout	274.9			
Kondisyon jinekolojik (Andometrioz)	617.9			
Kondisyon jinekolojik (fibwòm)	218.9			
Kondisyon jinekolojik (lòt)				
Kriz kadyak	410.90			
Epatit - Kalite A	070.1			
Epatit - Kalite B	070.30			
Epatit - Kalite C	070.51			
Epatit - Lòt	070.59			
Tansyon wo	401.9			
Kolestewòl ki wo	272.0			
Frakti anch	820.8			
Sendwòm Entesten Iritab	564.1			
Maladi/Ensifizans Ren	586			
wòch nan ren	592.0			
Maladi fwa	573.9			
Migrèn	346.90			
Osteyopowoz	733.00			
Nemoni	486			
Pwostat (agrandisman)	600.00			
Pwostat (nodil)	600.10			
Kriz/Epilèpsi	780.39			
Pwoblèm po (Egzema)	692.9			
Pwoblèm po (Psoriasis)	696.1			
Pwoblèm Po (Grav Anòmali)	238.2			
Apne dòmi	780.57			
Ilès nan lestomak	531.90			
Konjeyon menbral	434.91			
Tiwoyid (Nodil)	241.0			
Tiwoyid wo (twò aktif) / Ipètiwoyidis	242.90			
Tiwoyid ki ba (pa aktif ase) / Ipotiroidism	244.9			
Lòt (lis)				
Lòt (lis)				

ISTWA CHIRIJIK - Tanpri tcheke nenpòt pwosedi oswa operasyon. Lis nenpòt rezilta anòmali oswa konplikasyon.

ÿ OKENN

Kòd Pwosedi Chirijikal Ane Kòmantè	Wi	
Chiriji nan vant		
Apendiktomi (retire apendis)		
Operasyon nan do (lonbè)		
Byopsi (kote)		
Byopsi tete		Sèk: Dwat Agoch Toulede
Chiriji tete		Sèk: Dwat Agoch Toulede
Kolonoskopi		
Pontaj koronè		
Stent koronè		
EGD (Andoskopi Lestomak)		
Katarak		
Operasyon kè pou		Sèk: Laparoskopik
retire vezikil biliyè a (apa de pontaj koronè)		
Operasyon		Sèk: Dwat Agoch Toulede
anch Istektomi (total, ki gen ladan ovè yo)		Sèk: Laparoskopik Vajinal Abdominal
Istektomi (pasyèl, ovè agoch)		Sèk: Laparoskopik Vajinal Abdominal

<i>ISTWA CHIRIJIJIK Swit:</i> <i>Pwosedì chirijikal</i>	<i>Kòd</i>	<i>Wi</i>	<i>Ane</i>	<i>Kòmantè</i>
Operasyon jenou				Sèk: Dwat Agoch Toulede
LEEP (Operasyon nan kòl matris)				
Chiriji nan kou				
Ligati Ovè ("Tubal")				
Retire Ovè				Sèk: Dwat Agoch Toulede
Vasektomi				
Sigmoidoskopi				
Chiriji Sinis				
Lòt (lis)				

Adopte- Wi Non (Tanpri antoure) Si wi epi ou pa konnen istwa fanmi ou, sote seksyon sa a epi kontinye nan paj 5 (Lòt Pwoblèm Sante)

ISTWA FANMI - Endike ki fanmi ki te gen maladi sa yo (paran ak frè ak sè yo pi enpòtan).

Maladi	Manman	Papa	Sè(yo)	Frè(yo)	Non	Non	Non	Lòt Relatif	Kòmantè
Pa gen okenn istwa enpòtan li te ye									
Abiz Alkolis / Dwòg									
Maladi alzaymè									
Asm									
Maladi otoiminitè									
Twoub senyen oswa kayo									
Kansè nan tete									
Kansè nan kolon									
Kansè Lòt Kalite									
Kansè nan ovè									
Kansè nan pwostat									
Polip Kolon									
Maladi atè kowonè (pa egzanp, kriz kadyak, anjin)									
Depresyon / Swisid / Enkyetid									
Dyabèt (ki parèt nan timoun)									
Dyabèt (ki parèt nan laj adilt)									
Anfizèm (COPD)									
Maladi jenetik (eksplik)									
Glokòm									
Maladi kè (CHF)									
Maladi kè (Lòt)									
Epatit B oswa C									
Tansyon wo - Ipertansyon									
Kolestewòl ki wo									
Frakti anch									
Ipotiroidism / Maladi tiwoyid									
Maladi ren									
wòch nan ren									
Dejenerasyon Makilè									
Migrèn									
Osteyopowoz									
Lòt (lis)									

LÒT PWOBLEM SANTE:

Itilizasyon Tabak

Fimen sigarèt: _____ ÿ Janm ÿ Non ÿ Wi
(Si ou pa janm fimen tanpri ale nan kesyon sou konsomasyon alkòl kounye a)

Dat pou kisa travay la: _____ Konbyen ane ou te fimen? _____

Apre konbyen pake sigarèt ou te fimen pa jou? _____

Moun k ap fimen kounye a: Pake/jou: Kantite ane: ÿ Pip _____

Lòt tabak: _____ ÿ Siga ÿ Prizè ÿ Moulen

Itilizasyon alkòl

Èske ou bwè alkòl? Kantite _____ ÿ Non ÿ Wi
bwason pa semèn: _____ ÿ Byè ÿ Diven ÿ Likè

Itilizasyon Dwòg

Èske ou itilize marigwana oubyen dwòg rekreyasyonèl? ÿ Non ÿ Wi

Èske ou janm itilize zegwi pou enjekte dwòg? ÿ Non ÿ Wi

Aktivite seksyèl

Èske w gen yon relasyon seksyèl kounye a? _____ ÿ Non ÿ Wi

Patnè seksyèl(yo) se/yo se/te: ÿ Gason ÿ Fi

Metòd kontrasepsyon (antoure anba tout sa ki aplikab): ÿ Pa nesèsè

Kapòt, grenn, dyafram, vasektomi, lòt _____

ISTWA SOSYAL :

Okipasyon (oswa okipasyon anvan): _____ retrete/chomè/konje/andikape (antoure youn)

Anplwayè: _____ Ane edikasyon oswa pi wo diplòm: _____

Eta sivil (antoure youn): selibatè, patnè, marye, divòse, vèv, lòt: _____

Non mari/madanm/patnè a: _____ Kantite timoun: _____ Laj si ou poko gen 18 an: _____

Kantite pitit pitit: _____ Kantite pitit pitit: _____

Ki moun ki rete lakay avèk ou? _____

Aktivite lwazi, patisipasyon nan gwoup, relijyon, travay volontè, vwayaj resan: _____

ISTWA SANTE FANM:

Kantite total gwosès: _____ Kantite nesans: _____

Dat (mwa/jou si ou konnen l) dènye règ ou si w ap toujou gen règ ou: _____

Laj lè règ yo kòmanse (menopoz): _____ Laj nan fen règ yo (menopoz): _____

Mèsi paske ou pran tan pou ranpli sa a.

Egzèsis: Èske ou fè egzèsis regilyèman?

ÿ Non ÿ Wi

Ki kalite egzèsis? _____

Konbyen tan (minit)? _____ Konbyen fwa? _____

Rejim alimantè: Ki jan ou ta evalye rejim alimantè ou a? _____ ÿ Bon ÿ Mwayen ÿ Pòv

Èske ou ta renmen konsèy sou rejim alimantè ou? _____ ÿ Non ÿ Wi

Sekirite: Èske ou itilize yon kas pou bisiklèt? ÿ Non Bisiklèt ÿ Non ÿ Wi

Èske ou mete senti sekirite yo regilyèman? ÿ Non ÿ Wi

Èske lakay ou gen yon detektè lafimen ki fonksyone? ÿ Non ÿ Wi

Si ou gen zam lakay ou, èske yo fèmen ak kle?

ÿ Pa Aplikab ÿ Non ÿ Wi

Èske vyolans lakay se yon pwoblèm pou ou? _____ ÿ Non ÿ Wi

Èske ou te ranpli yon Testaman Viv, yon

Direktiv Antisipe pou Swen Sante (ADHC), oubyen

yon POLST (Lòd Doktè pou Terapi pou Soutni Lavi)?

(Ansekle tout sa ki aplikab)

ÿ Non ÿ Wi



Fòm Istwa Sante Pedyatrik

Relasyon ou avèk pitit ou a: _____

Ansyen doktè/founisè swen
prensipal timoun nan: _____

Pwoblèm sante aktyèl: _____

Medikaman/Vitamin: _____

Zèb/Remèd lakay: _____

Alèji/Reyaksyon ak
medikaman oswa vaksen: _____

GWOSÈS AK AKOUCHMAN Ki kote
pitit ou a te fèt? _____

Èske pitit la se pou ou lè li te fèt: ☐ Nesans ☐ Adopsyon ☐ Pitit bò kote madanm
ou ☐ Lòt: _____

Tanpri endike nenpòt pwoblèm medikal pandan gwosès la ☐ Okenn
☐ Espesifye: _____

Akouchman pa ☐ Akouchman nan vajen ☐ Sezaryèn (Sezaryèn)
Si sezaryèn, poukisa? _____

Pwa lè li fèt: _____ Lonje lè li fèt: _____

Nòt APGAR 1 min _____ 5 min _____

Tanpri endike nenpòt pwoblèm medikal pandan peryòd tibebe ki fèk
fèt la ☐ Okenn ☐ Prematire Si li fèt prematire, ki
lè? _____

Lòt pwoblèm: _____

NITRISYON AK ALIMENTASYON

Èske pitit ou a tete? ☐ Non ☐ Wi Si wi, konbyen tan?

Èske pitit ou a te gen pwoblèm manje/alimentasyon ki
dwòl? ☐ Non ☐ Wi Si wi,
presize: _____

Konsomasyon lèt kounye a:

☐ Lèt bèf (☐ San grès ☐ 1% grès ☐ 2% grès ☐ Lèt antye) ☐ Lèt soya ☐ Lèt diri

Ons mwayèn pa jou (Nòt: 8 ons = 1 tas)

Etikèt Pasyan

Non	
Dat nesans	(Mwa/Jou/Ane)
Nimewo PT	(Ranpli pa Anplwaye yo)

DÒMI

Èdtan pa nuit _____

Ti dòmi (kantite ak dire) _____

Èske ou gen pwoblèm pou dòmi? _____

DEVLOPMAN

A ki laj pitit ou a te: Chita poukont li _____

Mache poukont ou _____ Di mo _____

Tren twalèt (lajounen) _____

Ti fi sèlman: Laj premye règ _____

ISTWA DANTÈ

Èske yon dantis te wè timoun nan? ☐ Non ☐ Wi

Si se wi, konbyen fwa? _____

Dat dènye vizit la _____

VAKSINASYON/MALADI ENFEKSYEZ Tanpri pote dosye
vaksinasyon pitit ou a nan randevou a.

Èske pitit ou a te gen nenpòt nan maladi sa yo: ☐ Varisèl ☐ Lawoujòl
☐ Orèyon ☐ Ribeyòl ☐ Menenjit ☐ Tibèkiloz (TB)

EKSPOZISYON/ABITID Èske gen

enkyetid konsènan ekspozisyon a plon? (vye kay/
plombri/penti k ap kale) ☐ Non ☐ Wi Èske gen moun nan kay la k ap finen?
☐ Non ☐ Wi

Televizyon – èdtan pa jou _____

Odinatè – èdtan pa jou _____

Jwèt videyo – èdtan pa jou _____

ISTWA MEDIKAL ANTRE Tanpri dekri
nenpòt gwo pwoblèm medikal ak dat yo?

Ospitalizasyon/operasyon (ak dat): _____

Zo kase oswa antors grav: _____

ISTWA FANMI AN

Tanpri endike nenpòt lanmò manm fanmi pwòch ou yo:

Tanpri endike manm fanmi yo (paran, frè ak sè, granparan, matant oswa tonton) ki gen nenpòt nan kondisyon sa yo:

Alkolis _____

Kolestewòl ki wo _____

Kansè, presize kalite a _____

Tansyon wo _____

Maladi kè _____

Konjesyon serebral (AVC)

Depresyon/swisid _____

Pwoblèm senyen oswa kayo san _____

Maladi jenetik _____

Asma/COPD _____

Dyabèt _____

Lòt: _____

ISTWA SOSYAL Ki moun

ki rete lakay?

Non | Laj | Relasyon | Pi wo nivo edikasyon

Èske paran pitit ou a yMarye ySelibatè ySepare yDivòse

Si divòse oswa separe, kilè? _____

Okipasyon Manman an _____

Anplwayè Manman an _____

Pwofesyon papa a _____

Anplwayè papa a _____

Sitiyasyon gadri timoun yParan yLòt moun (presize ki moun

e konbyen fwa) _____

Enkyetid konsènan pitit ou a: ytilizasyon alkòl yTabak yAktivite seksyèl

yKonpòtman agresif Èske vyolans lakay se yon enkyetid? yNon yWi

Èske gen zam nan kay la? yNon yWi

ISTWA LEKÒL Èske pitit ou a

ale lekòl/nan jadendanfan? yNon yWi

Klas aktyèl la _____

Non lekòl la _____

Èske w gen nenpòt enkyetid konsènan pèfòmans lekòl la? _____

Nenpòt enkyetid sou relasyon ak: Pwofesè yo

yNon yWi Kamarad yo yNon

yWi Si pitit ou a gen plis pase

4 an: èske li gen yon pi bon zanmi? yNon yWi Espò/egzèsis:

Kalite

Konbyen fwa? _____

Konbyen tan (minit)? _____

REVIZYON SENTÒM YO:

Tanpri tcheke nenpòt pwoblèm pitit ou a genyen kounye a sou lis ki anba a:

Jeneral

yLafyèy/frison/twòp

Swe yPwa

san eksplikasyon yEkoulman: pèt/pran nan penis oswa vajan

Jenitourinè yPipi

nan kabann

yDoulè lè w ap pipi

Miskil-eskelèt y

Je

yJe k ap plisse/je k ap "kwaze"/ Po yGratèl

gade asimetrik

yGrap dwòl

Zòrèy/Nen/Gòj yVwa ki

twò fò/di Alèji ak tande yRespirasyon nan bouch/

ronflman

yLafyèy zèb/je ki grate

Pwoblèm newolojik yMove souf yMaltèt yNen k ap koule

souvan yFeblès yPwoblèm ak dan/jansiv yMaladrès

Kadyovaskilè

fasil lè l ap fè efò y Pwoblèm lapawòl y Souf kout y Enkyetid/

estrès y Endispoze y Pwoblèm dòmi y Depresyon

Sikyatrik/Emosyonèl y Fatige

Respiratwa

yTous/souf kout yMòde zong/souse gwo pous yDoulè nan pwatrin yMove

tanperaman/rete souf/

Jalouzi gastwoentestinal yKè plen/vomisman/dyare

San/lenfa yKonstipasyon yBoul san eksplikasyon ySan

nan mouvman entesten yEmatom/senyen fasil

Nimewo pasyan:

Dat nesans pasyan an:



DEZIYASYON REPREZANTAN PÈSONÈL LA

Fòm sa a dwe ranpli, siyen epi mete dat sou li pou yo ka konsidere li kòm yon deziyasyon valab.

AVLENPÒTAN: YON FÒMILÈ RANPLI OBLIGATWA POU CHAK REPREZANTAN PÈSONÈL KI DEZIYE A

DEZIYASYON REPREZANTAN PÈSONÈL PASYAN AN

Non Pasyan an: _____

Mwen deziyen moun ki nan lis anba a kòm reprezantan pèsonèl mwen epi mwen mande pou Goshen Medical Center, Inc. trete moun ki nonmen an menm jan li ta trete m anrapò ak Enfòmasyon Sante Pwoteje mwen an. Mwen konprann ke deziyasyon sa a se volontè. Mwen konprann ke divilgasyon enfòmasyon sante pwoteje mwen an gen ladan l posibilite pou yon divilgasyon ankò san otorizasyon epi enfòmasyon an ka pa pwoteje ankò pa règleman konfidansyalite federal yo.

ENFÒMASYON SOU REPREZANTAN PÈSONÈL LA

Non Reprezantan Pèsonèl la: _____

Adrès Reprezantan Pèsonèl la: _____

Nimewo telefòn reprezantan pèsonèl la: _____

Relasyon Reprezantan Pèsonèl ak Pasyan an: _____

AKSÈ A ENFÒMASYON SANTE PWOTEJE PASYAN AN

Lè m siyen fòm deziyasyon sa a, m ap otorize reprezantan pèsonèl mwen an pou l gen aksè a:

_____ Tout Enfòmasyon Sante Pwoteje (pa egzanp, enfòmasyon demografik, medikal ak faktirasyon)

_____ Enfòmasyon sou Sante Sèlman

_____ Enfòmasyon sou bòdwo sèlman

_____ Enfòmasyon Sante Sansib (pa egzanp, estati VIH/SIDA)

_____ Sante Mantal

_____ Enfòmasyon sou Randevou Sèlman

EKSPIRASYON AK REVOKASYON

_____ Deziyasyon sa a ap ekspire nan dat _____

Mwen konprann mwen ka anile deziyasyon reprezantan pèsonèl sa a nenpòt ki lè lè mwen soumèt yon anilasyon alekri bay Ofisye Konfidansyalite Goshen Medical Center Inc. Mwen konprann mwen ka anile deziyasyon sa a nenpòt ki lè, eksepte nan limit ke yo deja pran mezi pou konfòme mwen avèk deziyasyon sa a.

Siyati Pasyan an: _____ Dat: _____

REVOKASYON

Pasyan an gen dwa pou l retire otorizasyon sa a alekri, sof si yo te pran yon aksyon an fonksyon de otorizasyon sa a oubyen, si sa aplikab, pandan yon peryòd kontestasyon. Pou revokasyon otorizasyon sa a ka efektif, Goshen Medical Center Inc. dwe resevwa revokasyon an alekri. Revokasyon an dwe gen ladan l:

- Non ak adrès pasyan an
- Dat efektif otorizasyon sa a ak moun ki resevwa enfòmasyon sante pwoteje yo dapre otorizasyon sa a
- Dezi pasyan an pou revoke otorizasyon sa a epi
- Dat revokasyon an ak siyati pasyan an

Goshen Medical Center Inc. ap aksepte anilasyon otorizasyon sa a pa ekri atravè:

- An pèsòn
- Lapòs sètifye Etazini oubyen
- Faks nan _____

TOUT anilasyon yo dwe voye bay Goshen Medical Center Inc. pou fè Ofisye Konfidansyalite a konnen. Anilasyon yo pa antre an vigè jiskaske Ofisye Konfidansyalite a resevwa yo.

Otorizasyon sa a ap ekspire nan dat ki endike a, epi li pa dwe depase yon ane.

POU BIWO A SÈLMAN

IDANTIFIKASYON MOUN KI RESEVWA A, SI LI AN PÈSÒN:

Kalite Idantifikasyon:

- () Lisans chofè oswa kat idantifikasyon leta ki valab () Fòk ou prezante yon pyès idantite ak foto ajans lan oswa yon lòt pyès idantite ak foto anvanm ak lòt ajans lan.
- () Idantifikasyon ajans gouvènman an () Lòt idantifikasyon ak foto _____

Enfòmasyon Idantifikasyon:

Nimewo: _____ Dat ekspirasyon: _____

Verifikasyon Idantifikasyon:

Idantite verifeye pa: _____ Dat: _____

Otorizasyon ajoute nan dosye medikal pasyan an nan dat _____
(Dat ak Inisyal)



GOSHEN MEDICAL CENTER, INC.

Konsantman pou Tretman | Resi Pratik Konfidansyalite

Revize: Mas 2026

Konsantman Pasyan pou Tretman

EPI

Rekonesans Avi sou Pratik Konfidansyalite

Non Pasyan: _____ NHM#: _____

Konsantman pou Tretman

Mwen volontèman konsanti pou resevwa swen medikal, ki gen ladan sèvis medikal, sante konpòtmantal, dantè, laboratwa, dyagnostik, ak lòt sèvis sante ke doktè mwen oswa yon lòt founisè swen sante lisansye nan **Goshen Medical Center, Inc.** konsidere kòm apwopriye medikal.

Konsantman sa a gen ladan men pa limite a:

- Egzamen fizik
- Tès dyagnostik
- Sèvis laboratwa
- Sèvis radyoloji
- Sèvis swen preventif
- Sèvis sante konpòtmantal
- Sèvis telemedsin lè sa apwopriye

Mwen konprann ke swen mwen ka enplike plizyè manm ekip swen sante a, ki gen ladan doktè, enfimyè pratisyen, asistan medikal, enfimyè, teknikal, ak lòt pwofesyonèl sante.

Mwen rekonèt ke **pa gen okenn garanti oswa asirans ki te fèt konsènan rezilta okenn egzamen, pwosedi, oswa tretman.**

Rekonesans Avi sou Pratik Konfidansyalite (NPP)

Mwen rekonèt ke yo te ofri m epi/oswa ba mwen yon kopi **Avi sou Pratik Konfidansyalite Goshen Medical Center**, ki eksplike kijan **Enfòmasyon Sante Pwoteje (PHI)** mwen ka itilize epi divige.

Avi sou Pratik Konfidansyalite a eksplike:

- Kijan enfòmasyon medikal mwen ka itilize oswa divige
- Dwa mwen konsènan enfòmasyon sante mwen
- Obligasyon legal Goshen Medical Center pou pwoteje enfòmasyon sante mwen

Mwen konprann ke Avi sou Pratik Konfidansyalite a disponib tou:

- Nan nenpòt kote Goshen Medical Center
 - Sou sit entènèt Goshen Medical Center
 - Sou demann nan pèsònèl klinik la
-

Itilizasyon ak Divulgasyon Enfòmasyon Sante

Mwen konprann ke Goshen Medical Center ka itilize oswa divige Enfòmasyon Sante Pwoteje mwen pou rezon sa yo:

Tretman – founi, kòdone, oswa jere swen sante mwen.

Peman – faktirasyon ak koleksyon peman nan konpayi asirans oswa lòt payè.

Operasyon Swen Sante – aktivite administratif, amelyorasyon kalite, konpliyans, akreditasyon, fòmasyon, ak operasyonèl.

Tout divulgasyon enfòmasyon mwen pral swiv Estanda Minimòm Nesesè jan lwa federal mande.

Kominikasyon Elektwonik, Telemedsin, ak Pòtal Pasyan

Mwen konprann ke Enfòmasyon Sante Pwoteje mwen ka kreye, kenbe, transmèt, oswa estoke elektwonikman. Sa ka gen ladan:

- Dosye Sante Elektwonik (EHR)
- Vizit telemedsin oswa telemedikal
- Kominikasyon pòtal pasyan
- Mesaj elektwonik sekirize
- Transmisyon elektwonik bay famasi, laboratwa, sant imajri, ak espesyalis

Byenke Goshen Medical Center itilize pwoteksyon rezonab ak teknoloji ki konfòm ak HIPAA, mwen konprann ke kominikasyon elektwonik ka enplike kèk risk pou konfidansyalite.

Lè m siyen fòm sa a, mwen rekonèt epi konsanti pou itilizasyon kominikasyon elektwonik sekirize ak teknoloji telemedsin ki apwopriye pou swen mwen.

Dwa pou Jwenn Aksè ak Kopi Dosye

Mwen konprann ke mwen gen dwa pou:

- Enspekte epi jwenn yon kopi dosye sante mwen
- Mande kopi elektwonik lè yo disponib
- Dirije Goshen Medical Center pou voye enfòmasyon sante mwen bay yon lòt moun oswa òganizasyon
- Mande amandman nan dosye medikal mwen si mwen kwè enfòmasyon an pa kòrèk

Demann pou aksè oswa amandman dwe fèt pa ekri jan Avi sou Pratik Konfidansyalite a dekri.

Dwa Pasyan Konsènan Konfidansyalite

Mwen konprann ke mwen gen dwa pou:

- Mande restriksyon sou kèk itilizasyon oswa divulgasyon enfòmasyon sante mwen
- Mande kominikasyon konfidansyèl nan yon lòt kote oswa nimewo telefòn
- Resevwa yon kontabilite kèk divulgasyon enfòmasyon sante mwen

- Depoze yon plent si mwen kwè dwa konfidansyalite mwen te vyole

Mwen konprann ke Goshen Medical Center pa oblije dakò ak tout restriksyon mande yo, men pral konfòme ak sa lwa egzije.

Notifikasyon Vyolasyon Sekirite

Mwen konprann ke si Enfòmasyon Sante Pwoteje mwen enplike nan yon vyolasyon sekirite ki dwe rapòte, Goshen Medical Center pral avize mwen konfòmman ak lwa federal ak eta.

Dosye Twoub Itilizasyon Sibstans (42 CFR Pati 2)

Si tretman mwen gen ladan sèvis ki gen rapò ak Twoub Itilizasyon Sibstans (TUS), mwen konprann ke dosye sa yo resevwa pwoteksyon konfidansyalite adisyonèl anba 42 CFR Pati 2.

Dosye sa yo:

- Pa ka divige san konsantman ekri mwen eksepte jan lwa pèmèt
- Pa ka itilize nan pwosedi legal san yon lòd tribinal espesyalize
- Dwe swiv restriksyon redivulgasyon estrik

Konsantman adisyonèl ka nesesè anvan kèk divulgasyon dosye tretman TUS.

Pwoteksyon Konfidansyalite Karòlin di Nò

Enfòmasyon medikal mwen pwoteje anba lwa konfidansyalite aplikab nan eta Karòlin di Nò, ki gen ladan men pa limite a:

- Estatik Jeneral NC §130A-143 (Konfidansyalite enfòmasyon sante)
 - Lòt lwa eta ki pwoteje enfòmasyon sante sansib
-

Revokasyon Konsantman

Mwen konprann ke mwen ka retire konsantman sa a nenpòt ki lè lè m soumèt yon demann ekri bay Ofisye Konfidansyalite a, eksepte nan limit ke Goshen Medical Center te deja konte sou konsantman sa a.

Revokasyon konsantman pa pral afekte tretman ki deja te bay.

Refize Konsantman

Mwen konprann ke Goshen Medical Center ka refize bay sèvis ki pa ijan si mwen refize siyen konsantman sa a. Tretman ijans pa pral refize.

Rekonesans ak Siyati

Lè m siyen anba a, mwen rekonèt ke:

- Mwen te li oswa yo te eksplike konsantman sa a ban mwen
- Mwen konprann enfòmasyon ki nan dokiman sa a
- Mwen te gen opòtinite pou poze kesyon
- Mwen volontèman konsanti pou tretman ak pratik konfidansyalite ki dekri anwo a

Non Pasyan: _____

Siyati Pasyan: _____

Dat: _____

Si siyen pa yon reprezantan pèsònèl:

Non Reprezantan: _____

Relasyon ak Pasyan: _____

Siyati: _____

Dat: _____

Pou Itilizasyon Biwo Sèlman

Dat Avi sou Pratik Konfidansyalite te Founi: _____

Inisyal Pèsònèl: _____

Metòd Founi:

☐ Kopi Enprime

☐ Kopi Elektwonik

☐ Avi Afiche Rekonèt

Avi sou Lwa Federal sou Reklamasyon Tò (FTCA)

Goshen Medical Center, Inc. konsidere kòm yon anplwaye Sèvis Sante Piblik anba Lwa Asistans Sant Sante ak Sipò Federal (FSHCAA) epi li kouvri anba Lwa Federal sou Reklamasyon Tò (FTCA).



Non	Garantè Relasyon	Dat Nesans	Revni (Brit)	Frekans (Chak semèn, Bi- Chak semèn, Chak èdtan, Chak mwa oubyen Chak ane)	Dat tout Dokimantasyon Resewwa	Dokiman Resewwa
Kay/Fanmi an se tout moun ki rete fizikman nan menm kay la epi ki anba responsablite legal moun ki bay garanti a.					Revni	Kay
Patant lan oswa garan an dwe bay dokiman pou detèmine si w kalifye pou Echèl Frè Glisman an.						
1. Mwen konprann ke enfòmasyon mwen bay nan fòm sa a ka verifye pa Goshen Medical Center. 2. Mwen konprann epi mwen dakò pou m respekte tout tèm ak kondisyon Pwogram Rabè Frè Glisman an. 3. Mwen sètifye ke enfòmasyon sa a se vre, egzat, epi konplè nan limit konesans mwen, epi mwen konprann ke nenpòt falsifikasyon, omisyon, oswa kache enfòmasyon enpòtan ka fè m pèdi dwa m nan Pwogram Rabè sou Echèl Glisman an. 4. Mwen konprann se responsablite mwen pou m avize Sant Medikal Goshen de nenpòt chanjman nan revni oswa asirans mwen.						
DOKIMANTASYON REVNI AKSEPTAB						
FÈY CHÈK 1099'S FÒMILÈ TAKS W2 OSWA LÈT KONPAYI KI DEKLARE REVNI ANYÈL YO (LÈT LA DWE GENYEN YON MOUN POU KONTAKTE AK YON NIMERO TELEFÒN) LÈT/DOKIMAN OFISYÈL KI SOTI NAN SEKIRITE SOSYAL, TRIBINAL, SIPÒ TIMOUN, ESC, EK LATRI... FÒM VERIFIKASYON REVNI RANPLI AK SIYEN PA PATWON AN						
Mwen pa vle enskri tèt mwen nan Pwogram Frè Glisman an kounye a.						
SIYATI PASYAN/GADYEN AN			NON ENPRIME DAT			
SIYATI ANPLWAYE GOSHEN YO			NON ENPRIME DAT			
SIYATI ANPLWAYE GOSHEN YO			NON ENPRIME DAT			



SLF _____

"Oto-Deklarasyon"

Pwogram Rabè Frè Glisman

Nou apresye opòtinite pou nou ba ou sèvis sante. Tout dosye pasyan yo rete konfidansyèl. epi yo pa ka lage yo san pèmasyon ou. Yo dwe peye sèvis yo rann nan dat sèvis la. Pwogram Rabè Frè Glisman an baze sou gwo total kay la ak revni li. Pou kalifye, ou dwe bay youn nan sous enfòmasyon sa yo:

- Kopi dènye chèk peman oswa fich peman. • Lèt sou papye ak antet ajans ki verifye sityasyon finansyèl, pa egzans, Sekirite Sosyal, Otorite Lojman.
- Dokimantasyon pou Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Bezwen. • Montan pansyon alimantè ak/oswa sipò pou timoun ki rapòte sou dokiman frè glisman an.
- Lèt date ki soti nan anplwaye a ki endike montan peman brit la (li pa bezwen notarye)
- Kopi deklarasyon taks federal la oubyen fòm W-2 yo.
- Enfòmasyon sou Sibvansyon Elèv/SAR (Rapò Èd Elèv) (deklarasyon pwòp tèt ou sou frè glisman an)
- Si w ap travay poukont ou, fòm taks pou ane aktyèl la (W-2 oswa 1099)
- Lèt date ki soti nan chèf fanmi/kay kote pasyan an rete a ki endike responsablite finansyèl la.

Deklarasyon pwòp tèt ou sou enfòmasyon ki nesè yo:

Dokiman sa a sèlman itilize pandan premye vizit ou a anba Pwogram Rabè Frè Glisman an.

Revni total kay mwen kounye a se \$ _____

Kantite total moun nan kay la ke ou responsab finansyèman pou yo _____

Non	Dat nesans	Relasyon

Mwen li enfòmasyon ki anwo yo epi mwen konprann kalifikasyon ak dokiman ki nesè pou aplike pou Pwogram Rabè Frè Glisman an.

Mwen konprann tou pou m pote verifikasyon revni, si sa posib, nan pwochen vizit la, oubyen nan lespas 6 mwa apre premye vizit la. vizit nan ane kalandriye a ak frè glisman. Si m pa bay enfòmasyon ki nesè yo, m ap oblije peye 100% nan frè sèvis mwen resevwa nan Sant Medikal Goshen.

Siyati Pasyan: _____ Dat _____

Siyati Anplwaye a: _____ Dat _____

VERIFIKASYON REVNI ANPLWAYE



Pou: Pasyan/Moun ki bay garanti a

Mande patwon ou pou l ranpli enfòmasyon yo mande anba a. Li enpòtan pou enfòmasyon sa yo

dwe bay pa ____ / ____ / ____, pou itilize kòm dokiman revni. Si ou gen kesyon tanpri

pa ezite rele _____ nan (____) _____ - _____. Mèsi pou èd ou.

Seksyon Patwon:

Non Konpayi an: _____

Fè biznis kòm: _____

Adrès Postal: _____

Nimewo Telefòn: _____

Nimewo Faks: _____

NON ANPLWAYE A: _____ POZISYON: _____

<u>DAT PEYMAN</u> (Si gen 4 dat, tanpri chwazi)	<u>SALÈ BRIT</u>	<u>FREKANS</u> (Tanpri antoure)
		Chak semèn Chak de semèn Chak mwa
		Chak semèn Chak de semèn Chak mwa
		Chak semèn Chak de semèn Chak mwa
		Chak semèn Chak de semèn Chak mwa
		Chak semèn Chak de semèn Chak mwa

SIYATI REPREZANTAN KONPAYI AN:	DAT:
NON REPREZANTAN KONPAYI AN (AN LÈT DETACHE):	DAT:



Fèy Enfòmasyon sou Pwogram Rabè Frè Glisman

Misyon nou

"Misyon nou se bay tout moun nan zòn sèvis nou an aksè a swen sante."

Sant Medikal Goshen an gen kapasite pou diminye pri swen sante ou atravè Pwogram Rabè Frè Glisman nou an. Pwogram sa a fèt pou konpanse yon pòsyon nan depans ou fè pou sèvis medikal ak dantè ou chwazi yo. Pou wè si ou kalifye pou Rabè Frè Glisman nou an Pwogram nan, tanpri mande resepsyonis la.

Dokiman sa yo ka sipòte prèv revni:

1. Kopi dènye chèk peman an oswa dènye fich peman yo.
2. Kopi deklarasyon taks federal la oubyen fòm W-2 yo.
3. Lèt date ki soti nan anplwayé a ki endike montan salè brit la (li pa bezwen notarye).
4. Montan pansyon alimantè ak/oswa sipò pou timoun ki rapòte sou dokiman frè glisman.
5. Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Bezwen dokimantasyon.
6. Lèt sou papye ak antet ajans ki verifye sityasyon finansyèl (pa egzanzp, Sekirite Sosyal, Otorite Lojman).
7. Enfòmasyon sou Sibvansyon Elèv / Rapò Ed Elèv (deklarasyon pwòp tèt ou sou frè glisman an).
8. Si w ap travay poukont ou, fòm taks pou ane aktyèl la (W-2 oswa 1099).
9. Lèt date ki soti nan chèf fanmi/kay kote pasyan an rete a ki endike responsablite finansyè a.
10. Deklarasyon sou tèt ou.

Kesyon yo poze souvan

Kisa Pwogram Rabè Frè Glisman (SFDP) la ye?

Pwogram Rabè Frè Glisman an se yon pwogram federal sibvansyon ki pèmèt etablisman swen sante nou an diminye oswa "glise" frè sèvis medikal yo pou pasyan ki abite nan oswa anba 200% nan Gid Povrete Federal la.

Ki moun ki kalifye pou SFDP a?

Nenpòt pasyan GMC ki kalifye si li nan oswa anba 200% nan Gid Federal pou Povrete a.

Kijan yo detèmine kalifikasyon?

1. Revni

"Revni" defini kòm tout peman ke tout manm fanmi an oswa kay la resevwa pandan yon peryòd. Byen yo pa enkli ladan l.

2. Gwosè Kay/Fanmi an

"Kay"/"Fanmi" defini kòm tout moun ki fizikman rete nan menm kay la epi ki legalman anba responsablite garan an. "Garan" an se moun ki responsab finansyèman nan kay la/fanmi an. Garan an ka reklame yon moun sou frè glisman an si li bay plis pase 50% sipò manm fanmi sa a.

Ki jan yon pasyan aplike?

Bay youn nan dokiman yo kòm prèv revni. Dokimantasyon revni sa a ap bezwen revize epi mete ajou chak ane.

Ki moun ki peye pou sèvis ki gen rabè yo?

Sibvansyon federal nou an peye rès balans lan pou pasyan ki kalifye pou Pwogram Rabè Frè Glisman an.

Èske pasyan an dwe yon sitwayen pou aplike pou pwogram nan?

Non.

E si pasyan an pa gen okenn revni ditou?

Yo ka toujou aplike. Nou bezwen yon ti nòt nan men moun nan oswa etablisman an ki kouvri pri lavi pasyan an.

Si pasyan an gen asirans ak franchiz, ko-asirans ak/oswa kopeman, èske yo ka toujou aplike pou pwogram nan?

Wi. Si pasyan an kalifye pou pwogram nan, asirans pasyan an pral depoze, epi si kontra asirans lan pèmèt yon ko- redwi peman an, li sa a GMC ap aplike rabè a.

Tanpri al wè resepsyonis la si ou gen plis kesyon.



AVI SOU PRATIK KONFIDANSYALITE & KOUVÈTI FTCA

Dat Efektif: 16 Fevriye 2026

Goshen Medical Center, Inc. 444 SW Center Street Faison, NC 28341

Sit Satelit ki Sitiye nan: Albemarle • Beulaville • Bolton • Bridgeton • Cape Fear • Chadbourn • Clinton (2) • Dunn • Duplin • Elizabethtown • Faison • Fayetteville • Fremont • Garland • Goldsboro • Jacksonville • Kenansville • Morehead • Mount Olive (2) • New Bern • New River • Raeford • Rockingham • Rose Hill • Rosewood • Sanford • Southport • Star • Tabor City • Wallace • Warsaw • Whiteville

AVI SA A DEKRI KI JAN ENFÒMASYON MEDIKAL OU KAPAB ITILIZE EPI PATAJE, EPI KI JAN OU KAPAB JWENN AKSÈ A ENFÒMASYON SA A. TANPRI LI L AVÈK ANPIL ATANSYON.

Angajman Nou pou Konfidansyalite Ou

Goshen Medical Center, Inc. ("Goshen") angaje l pou pwoteje Enfòmasyon Sante Pwoteje ou (PHI) konfòmman ak:

- Lwa sou Pòtabilite ak Responsablite Asirans Sante (HIPAA)
- Règleman Final HIPAA ak mizajou Règ Sekirite ki an vigè depi 16 Fevriye 2026
- Lwa HITECH
- 42 CFR Pati 2 (Dosye Twoub Itilizasyon Sibstans)
- Lwa konfidansyalite aplikab nan eta Karòlin di Nò

Avi sa a aplike pou tout PHI nou kreye oswa resevwa, ki gen ladan komunikasyon sou papye, elektwonik, telemedsin, ak pòtal pasyan.

Konprann Dosye Medikal Ou

Chak vizit — ki gen ladan konsiltasyon telemedsin — pwodui yon dosye ki ka genyen:

- Sentòm ak rezilta egzamen
- Rezilta tès ak dyagnostik
- Plan tretman

- Enfòmasyon faktirasyon ak asirans
- Nòt kòdinasyon swen
- Kominikasyon pòtal pasyan

Dosye ou sèvi kòm:

- Baz pou planifikasyon tretman
- Zouti kominikasyon ant founisè
- Dokiman legal swen ou te resevwa
- Zouti verifikasyon faktirasyon
- Resous pou amelyorasyon kalite ak sante piblik

Kijan Nou Ka Itilize ak Pataje Enfòmasyon Ou

Nou limite itilizasyon ak divulgasyon PHI a minimòm nesesè pou akonpli objektif prevwa a, eksepte kote HIPAA pèmèt itilizasyon pi laj (tankou pou tretman).

Tretman Nou itilize PHI pou founi, kòdone, ak jere swen sante ou, ki gen ladan sèvis telemedsin ak konsiltasyon elektwonik.

Peman Nou itilize PHI pou jwenn peman pou sèvis ki te founi.

Koleksyon Nou ka pataje enfòmasyon limite ki nesesè ak ajans koleksyon tièspati k ap travay nan non nou anba yon Akò Asosye Komèsyal ki oblije yo pwoteje PHI ou.

Operasyon Swen Sante Nou itilize PHI pou evalyasyon kalite, konpliyans, odit, akreditasyon, fòmasyon, ak jesyon operasyonèl.

Asosye Komèsyal Nou ka pataje PHI ak vandè ki anba kontra (laboratwa, konpayi faktirasyon, founisè teknoloji, platfòm telemedsin).

Anba aplikasyon HIPAA 2026:

- Asosye Komèsyal yo responsab dirèkteman pou konpliyans HIPAA.
- Akò ekri egzije pwoteksyon sekirite obligatwa.
- Pwoteksyon obligatwa yo gen ladan analiz risk, chifraj kote sa aplikab, otantifikasyon plizyè faktè, kontwòl aksè, siveyans, ak pwotokòl repons pou vyolasyon sekirite.

Telemedsin ak Pòtal Pasyan Si ou itilize telemedsin oswa pòtal pasyan nou an:

- Kominikasyon yo chifre epi sekirize.
 - Ou ka mande kopi elektwonik PHI ou nan fòm ou mande a, si sa ka pwodui fasilman.
 - Ou ka mande nou transmèt PHI elektwonik ou bay yon aplikasyon tièspati ou chwazi.
 - Ou responsab pou pwoteje idantifyan koneksyon ou.
 - Byenke nou itilize teknoloji sekirize, transmisyon enfòmasyon atravè entènèt oswa aplikasyon mobil pote risk ki pa ka evite. Pasyan yo dwe pran prekosyon pou pwoteje aparèy pèsònèl yo.
-

Pwoteksyon Enfòmasyon Sante Repwodiktif

Lwa federal entèdi itilizasyon oswa divulgasyon PHI nan pwosedi kriminel, sivil, administratif, oswa investigasyon ki gen rapò ak swen sante repwodiktif legal.

Goshen Medical Center:

- Pa pral divige PHI pou investigasyon sante repwodiktif ki entèdi.
 - Pral mande yon atestasyon siyen lè kèk demann enplike enfòmasyon sante repwodiktif ki potansyèlman pwoteje.
 - Pral refize demann ki pa satisfè egzijans federal yo.
-

Maketing ak Vant PHI

Nou pap:

- Itilize oswa divige PHI ou pou rezon maketing san otorizasyon ekri ou.
 - Vann PHI ou.
-

Kominikasyon Rekòlt Fon

Nou ka kontakte ou pou rezon rekòlt fon ki pèmèt pa lwa. Ou gen dwa pou retire konsantman ou nenpòt ki lè:

- Lè rele Ofisye Konfidansyalite nou an, oswa
- Lè swiv enstriksyon pou retire konsantman ki enkli nan nenpòt kominikasyon rekòlt fon.

Nou pap itilize enfòmasyon tretman Twoub Itilizasyon Sibstans pou rekòlt fon.

Dosye Twoub Itilizasyon Sibstans (TUS) – 42 CFR Pati 2

Si ou resevwa sèvis tretman TUS:

- Dosye ou yo pwoteje anba 42 CFR Pati 2.
 - Dosye sa yo pa ka divige san konsantman ekri ou eksepte jan lwa pèmèt.
 - Yo pa ka itilize nan pwosedi sivil, kriminel, administratif, oswa lejislatif san konsantman espesifik ou oswa yon lòd tribinal espesyalize.
 - Ou ka retire konsantman ou ekri nenpòt ki lè.
-

Divulgasyon Sante Piblik ak Legal

Nou ka divige PHI jan lwa mande pou:

- Rapò sante piblik
 - Siveyans sekirite FDA
 - Konpansasyon travayè
 - Aktivite siveyans sante
 - Rezon aplikasyon lwa lè lwa egzije oswa an repons a yon lòd tribinal, sitasyon, manda, oswa lòt pwosesis legal
 - Akizisyon ògan
 - Etablisman koreksyonèl
 - Direktè pompes funèbres
 - Rechèch
 - Kominikasyon ak fanmi
-

Notifikasyon Vyolasyon Sekirite

Si PHI ou ki pa sekirize fè objè yon vyolasyon sekirite, ou pral avize san reta ki pa jistifye epi pa pita pase 60 jou apre dekouvèt la, jan lwa federal mande.

Dwa Ou

Ou gen dwa pou:

- Jwenn yon kopi papyè oswa elektwonik Avi sa a.
- Enspekte epi jwenn yon kopi PHI ou nan 15 jou apre demann (yon pwolongasyon 15 jou pèmèt ak eksplikasyon ekri).
- Resevwa kopi an fòm elektwonik si yo disponib.
- Dirije transmisyon elektwonik bay yon tièspati.
- Mande amandman nan dosye ou.
- Jwenn yon kontabilite divulgasyon yo.
- Mande restriksyon sou kèk divulgasyon.
- Mande komunikasyon konfidansyèl pa mwayen altènatif.
- Retire otorizasyon yo ekri.
- Enfòm sou vyolasyon sekirite.

Frè rezonab ki baze sou pri ka aplike.

Responsablite Nou

Goshen Medical Center oblije:

- Kenbe konfidansyalite ak sekirite PHI.
- Aplike pwoteksyon administratif, fizik, ak teknik ki fèt pou pwoteje konfidansyalite, entegrite, ak disponibilite enfòmasyon sante pwoteje elektwonik (ePHI).
- Fè analiz risk ak evalyasyon sekirite regilyèman.
- Aplike estanda minimòm nesesè.
- Founi notifikasyon vyolasyon sekirite jan sa mande.

- Respekte Avi sa a.
- Avize ou sou chanjman enpòtan.

Nou rezève dwa pou revize Avi sa a epi fè chanjman yo efektif pou tout PHI nou kenbe.

Deklarasyon Non-Diskriminasyon

Goshen Medical Center konfòme ak lwa federal sou dwa sivil ki aplikab epi pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, laj, andikap, oswa sèks. Goshen Medical Center founi sèvis asistans lengwistik gratis pou moun ki lang prensipal yo pa anglè.

Plent

Si ou kwè dwa konfidansyalite ou te vyole, kontakte:

Ofisye Konpliyans Konfidansyalite, Tori Gautier Goshen Medical Center, Inc. Telefòn:
910-267-2045

Oswa depoze yon plent nan:

Office for Civil Rights U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence
Avenue, S.W. Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

Pa pral gen reprezay pou depoze yon plent.

Kouvèti Lwa Federal sou Reklamasyon Tò (FTCA)

Lwa Asistans Sant Sante ak Sipò Federal (FSHCAA) 1992 ak 1995 yo elaji pwoteksyon Lwa Federal sou Reklamasyon Tò anba 28 U.S.C. §§ 1346(b), 2401(b), ak 2679–2680 pou sant sante ki elijib ki finanse anba Seksyon 330 Lwa Sèvis Sante Piblik (42 U.S.C. § 254b).

Goshen Medical Center, Inc. kouvri anba lejislasyon sa a.